



DIRULAGUNTZAK 2025: 4.3. LAN MUNDUAN EUSKARAREN ERABILERA, EZAGUTZA ETA IKUSGARRITASUNA SUSTATZEA.
SUBVENCIONES 2025: 4.3 FOMENTAR EL USO, CONOCIMIENTO Y VISIBILIDAD DEL EUSKERA EN EL MUNDO LABORAL.

Espte. zk. / N. Exp.: XXXXXXXXXX**TITULARRA - INTERESDUNA / TITULAR - PERSONA INTERESADA**

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones		PK / CP	Herria / Municipio
Probintzia / Provincia			
Finkoa / Fijo	Mugikorra / Móvil	e-posta / e-mail	

ORDEZKARIA - DOKUMENTU AURKEZLEA / REPRESENTANTE – PRESENTADOR/A DOCUMENTO

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones		PK / CP	Herria / Municipio
Probintzia / Provincia			
Finkoa / Fijo	Mugikorra / Móvil	e-posta / e-mail	

Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación	Sexua / Sexo
☐ Euskara ☐ Elebitan / Bilingüe	☐ Emakumea / Mujer ☐ Gizona / Hombre ☐ Besterik / Otro

Dirulaguntza mota / Tipo de subvención

☐ Errotulazioa / Rotulación	☐ Web orria / Página web	☐ Egitasmoak implementatzea/iimplementar proyectos
☐ .eus domeinua / dominio .eus	☐ Bestelakoa / otros	
☐ Euskaraz bakarrik / Sólo en euskera	☐ Elebitara / Bilingüe	

Bestelako dirulaguntzarik eskatu duzu? ¿Ha solicitado alguna otra subvención?	Bai/Sí ☐ Ez/No ☐	Erantzuna baiezkua bada, zehaztu zein erakundetan eskatu duzun En caso afirmativo, señale en qué institución ha realizado la solicitud
--	---	---

Dirulaguntza ingresatu beharreko kontu korrante zkia. (IBAN 24 digitu) / Nº de c/c en la que se ingresará la subvención (IBAN 24 dígitos)	
--	----------------------

Titularraren izen-deiturak / Nombre y apellidos del titular	NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación
---	---

Erreterria,
Eskatzailea / El/la solicitante

**Eskatzaileak aitortzen du:**

- 1) Ez dagoela sartuta dirulaguntzak jasotzeko aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua).
- 2) Zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzakoak eta Erreterriako Udalarenak egunean dituela.
- 3) Ez dagoela sartuta inolako administrazio edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta.
- 4) Dirulaguntza jasotzen badu:
 - 4.1. Konpromisoa hartzen du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Erreterriako udalean dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko abuztuaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zenbakiduna-).
 - 4.2. Ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuliko du; baita dirulaguntza jaso zeneko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere.

El/La solicitante declara:

- 1) No estar incurso/a en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
- 2) Estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Erreterria.
- 3) No hallarse incurso/a en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.
- 4) En el supuesto de recibir la subvención:
 - 4.1. Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Erreterria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015)
 - 4.2. Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.

Sinadura / Firma

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere arduraean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla.

DATUEN BABESA. Datu pertsonalak babestearan inguruan indarrean dauden arauak jarraiki, hau adierazten dizugu: inprimaki honetan jasotako datuak egiaztatu edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei kontsulta eginda. Datuok Udalak tratatuko ditu bere eskuduntzen arabera eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuz. Informazio gehiagorako kontsultatu gure pribatasun politika: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=EU06712216>. Era berean, jakinarazten dizugu datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, beraien aurka agertu, tratamendu mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, telematikoki, aurrez aurre edo posta arruntaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Erreterria. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin badituzu, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.

PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones públicas. Dichos datos serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=CA06712216>. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por medios electrónicos o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Erreterria. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

☐ Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, SMS, etb. / Deseo recibir información municipal por: e-mail, SMS, etc.

**DIRULAGUNTZA HAU ESKATZEKO ONDORENGO
AGIRIAK AURKEZTU BEHAR DIRA:**

- a) Eskaperan adierazitako kontu korrantea egiaztatzeko banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztariak.
- b) Faktura/k.

Gainera, aurkeztu beharko dira:

Web orriak eta errotulazioaren kasuan:

- Errotuluan edo web orrian azaltzen den testua
- Errotuloaren argazkia establezimenduan.

Enpresa barruan euskara ikusgarri egiteko jardueren kasuan

- Egitasmoaren memoria eta aurrekontua

**LA PERSONA SOLICITANTE DEBERÁ PRESENTAR
LA SIGUIENTE DOCUMENTACIÓN:**

- a) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de la cuenta corriente especificada en la solicitud
- b) Factura/s.

Además también tendrá que presentar:

En el caso de páginas web y rotulación:

- Texto que aparece en el rótulo o en la página web
- Fotografía del rótulo en el establecimiento.

En el caso de actuaciones de visibilización del euskera dentro de la empresa:

- Presupuesto y memoria del proyecto

Errenteriako Udalak, NISAE datuen bitartekaritza plataforma bidez, deialdian parte hartzeko behar diren datuak egiaztatuko ditu, hau da, NAN/AIZ edo IKZ eta zerga-betebeharrak (Foru Ogasunarekikoak) eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea. Aurka eginez gero, ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu.

Errenteriako Udalak, NISAE bitartekaritza-plataformaren bidez, deialdian parte hartu ahal izateko beharrezko baldintzak betetzen ote ditudan administrazioei kontsultatzearen **AURKA NAGO**. Beraz, datu horiek agiri bidez egiaztatu beharko ditut.

El Ayuntamiento de Errenteria, a través de la plataforma de intermediación de datos NISAE, verificará los datos necesarios para participar en la convocatoria, es decir, el DNI/NIE o NIF y el estar al corriente de las obligaciones tributarias (con la Hacienda Foral) y con la Seguridad Social. En caso de impugnación, deberá aportar los certificados.

☐ **ME OPONGO** a que el Ayuntamiento de Errenteria, a través de la plataforma de intermediación NISAE, consulte con las diferentes administraciones si cumplo con las condiciones necesarias para poder tomar parte en la convocatoria. Por tanto, deberé acreditar documentalmente dichos datos.